1: Ammar E, I-5 (1951) 1954
MR13 Fellahin MR13
Silwa

the winter crop or summer crop respectively. The villagers depend mainly on a kind of clay (nitrous soil) brought from the eastern cliffs as fertilizer, called 'marog'. On camel- or donkey-back it is brought to the fields after a journey of approximately six miles which takes about four hours there and back. The saline properties of 'marog' are recognized by colour and taste. In addition, pigeon and chicken droppings, soil impregnated with stable-dung, and oven-ashes are also used to supplement the 'marog'. Chemical fertilizers are used by only very few people who have neither animals nor children to bring the 'marog', or by those who have so much land for which they could not possibly collect all the required 'marog', and hence have to supplement it by chemical fertilizer. Chemical fertilizer is usually preferred to nitrous clay for the cultivation of cash crops, sugar-cane and cotton, the area of which does not exceed thirty acres for the whole village.

With the help of my informant, Ali, I have tried to calculate the amount of time needed for the entire process of cultivation of both the winter and summer crops. It is obvious that such a task is a somewhat complicated one. However, we took the feddan as the functional unit of measurement and had to assume certain criteria for the labour in the farm unit. We had to answer questions such as: How many hours does a farmer work in the field in a day or during different periods of work? To what extent is the difference in output affected by physical conditions? What tools, implements and animals do we assume to be owned by the farmer for our calculations? How many children are assumed to be working on the farm, and what age groups are represented? However, we agreed to take a family, composed of a father, having two children, aged eight and thirteen, owning a camel, and working on an acre as the basis of our calculations. This unit was not entirely arbitrary, as the average size of the family unit is between five and six persons. To include two boys in such a family is not beyond the law of probability. The age represents one child under compulsory schooling, helping his father in the afternoon, while the other boy has just left school on reaching adolescence, when he can be relied upon to bring the fertilizer from the hill. The camel has been chosen as the median unit for the animal contribution to the farm work. It is true that not every farmer owns a camel, but alternatively he might well have a donkey to bring fertilizer and a cow for ploughing. In this case, he could lend his cow for ploughing to a farmer having a camel, and ask him in return for his camel to help him bringing extra fertilizer. One farmer may possess a plough and a donkey, and thus he can get extra help in conveying fertilizer by lending his plough. If a farmer has a third boy he could send him to help in working with another farmer in return for some needed help. However, every farmer possesses a donkey or a camel for loading as a necessary productive agent in agriculture. Thus the writer feels that the unit chosen is a feasible productive unit, representing the average working conditions.

1: Ammar E, 1-5 (1951) 1954
MR13 Fellahin MR13
Silwa

834 tions, and an old woman can pass by a group of men without covering her face, and can salute them, or talk to them on passing, but even then she cannot sit with men outside the house.

INTER-FAMILY RELATIONS

593 It is appropriate here to discuss the stylized norms of relationship and behaviour that should obtain between the various members of the family as an index to the understanding of the social structure and its functioning.

The husband-wife pattern is one where the husband is the superior partner and enjoys the highest position in the family. He is, as the saying goes, 'the supporting pillar and the vantage of the house', who is expected to make all the important decisions. The wife should tell her husband of the major events in the household, though he should not by convention betray any eagerness in enquiring about them. The husband is socially responsible for the acts and undertakings of his wife, immediately she moves from her matrilocal residence. He usually plans the work of his sons, while the wife does the same with the daughters; but he is not expected to interfere with his wife's domestic work. On the other hand, the wife is supposed to be submissive, devoted, and respectful to her husband. Sexual fidelity is the hallmark of sustained marriage relationship, as infidelity entails at least divorce, if not attempting to kill the wife and the paramour. As a wife, she should also attend to her husband, offering the best food to him rather than to the children or herself; the reason being that she can always have children but she cannot afford to have a substitute for her supporter (sanad). She should open the door for her husband when he knocks, pour out the water when he washes his hands after the meal, and give him priority in every respect.

Although the wife seems subordinate in this pattern of relationship, she is almost the absolute manager of the house. She is the treasurer of the crops, money, legal documents, and the holder of the keys to the various chests in the house. If the man is expected to be generous and showy, the wife is expected to be frugal and industrious. The saying is that 'the man is like an overflowing sea, while the woman is like a dyke, checking his undue extravagance'. It is also conceded that the building up of a man is due to his wife, but so is his downfall, which would be regarded as the result of his wife's domestic policy.

In spite of the fact that married women do not work in the field in Silwa and in most parts of Aswan Province, the wife certainly monopolizes certain economic pursuits which are considered to be purely her domain. She raises chickens, geese, ducks, goats and sheep, and men recognize this as a purely female occupation. This is in contrast to the raising of cows, camels and donkeys by men. My informant, Mahmoud, told me: 'Women look after the "small change" while men look after the pounds.' The wife raises poultry and tends to small change as these are directly concerned

1: Ammar E, 1-5 (1951) 1954
MR13 Fellahin MR13
Silwa

APPENDIX II

Coptic Months	*Agricultural Activities*
Amsheer	Fourth irrigation of some wheat sections. Last cutting of clover. Boys begin to collect fertilizer for the summer crop.
Baramhat	Harvesting of barley and beans. Harvesting of early grown wheat.
Baramoudah	Harvesting of wheat. Clearing the land, and preparing soil by digging or ploughing it for the summer crop. By the end of the month the millet is sown.
Bashans	*The Summer Crop* First irrigation of millet after fertilizing. Second irrigation, as millet requires water every fifteen days.
Baoonah	Breaking up the soil, and weeding. Second irrigation after fertilizing. Third irrigation at the end of the month.
Abeeb	Fourth irrigation with fertilizer for weak plants. Fifth irrigation for some plants. Boys begin to collect fertilizer for winter crop.
Misri	Harvesting.

The calendar gives the main crops which practically every farmer in the village grows and which constitute his diet of wheat and barley bread in summer, and millet bread in winter. Apart from these, clover (berseem) forms the main feeding-stuff for the domestic animals in the winter, while chaff and the millet plant leaves serve as fodder in summer.

1:Ammar E, 1-5 (1951) 1954
MR13 Fellahin MR13
Silwa

434
511
[041]

APPENDIX III

The summer crop is only of one kind, millet.[1]

Product	*Price per unit in £E*	*Total*
6 ardabs ..	3.50	£E 21

With every feddan a farmer can own the following animals:

1. A cow, which every two years would bring a calf worth £E6 income per year 3
2. A camel, which every three years would bring a camel worth £E6 per year 2
3. Five sheep, each bringing two lambs a year worth 30 piastres 3

Total income £E8

Thus the total income from cultivating an acre and the profits derived from animals per year amounts to .. £E61
Subtract for taxes and sowing seeds .. 1.50

Net income £E59.50

And as the *per capita* property of land is about one-third of an acre, then the *per capita* income from agriculture is about £E20. Moreover, according to the Postmaster, the village received (during the period of my field work) between £E400 and £E600 per month from those relatives who work in town, which, distributed per head, would make the total income per head £E21 per year.

511 On the other hand, it was more difficult to assess the *per capita* consumption of food and goods. The difficulty is obvious in a community which is self-sufficing in many ways, and which keeps no written records of its budgets. Expenditure, however, does not vary considerably from person to person in the village, and the following estimate will give an approximate picture.

[593] The consumption of bread has been estimated on the surest criterion which is the amount of crop that a father allows his son in his marital residence to take to his wife and children.

Winter Harvest

Two-thirds ardab of wheat for the husband
One-half ardab of wheat for the wife
One-quarter ardab of wheat for the child under seven
One-half ardab of barley for the husband
One-half ardab of barley for the wife (and chicken)
One-quarter ardab of barley for the child
One-twelfth ardab of beans per person

[262]
[23]

[1] Dates are not included here as they are usually consumed daily by the family. Berseem is not also included in winter crop, being consumed by animals.

2: Blackman E-5 (1920-1926) 1927
MR13 Fellahin MR13
Upper Egypt

THE FELLĀḤĪN OF UPPER EGYPT

563 to the northern part of the country. Europeans of various nationalities have for many years past settled in Egypt, most of them being engaged in business connected with the production and sale of cotton, sugar, and the like.

361 137 The villages of Egypt (see Fig. 4), as seen from the railway-carriage or from points of vantage in the cultivation, present a most picturesque appearance. They are generally surrounded with palm-groves, often very extensive, while palm-trees also grow actually among the houses, affording a welcome shelter from the

[343]

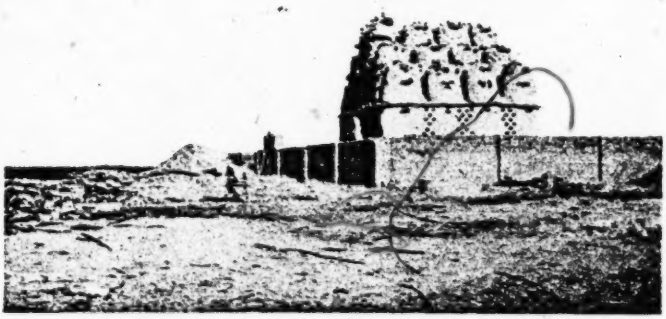


FIG. 5. A PIGEON-HOUSE

heat. These palm-girt villages are dotted about all over the cultivation, the brilliant green of which presents a startling con-[133] trast to the immediately adjacent, and seemingly endless, desert. Sometimes a village encroaches right on to the edge of the desert, the upper slopes of which tower above it, forming a most romantic background. During the period of inundation the villages, which [132] stand on a somewhat higher level than the surrounding cultivation, appear like palm-encircled islands in a vast inland sea, a geographical feature also remarked upon by Herodotus.[1]

343 ●231 Pigeon-houses (see Fig. 5) are prominent architectural features in a village. They are sometimes in the form of towers, with sloping, white-washed mud walls, surmounted by several layers of large pottery jars placed side by side in rows. Every jar has a hole in the base, for the ingress and egress of the pigeons. Some-

[1] ii, 97.

2: Blackman E-5 (1920-1926) 1927
MR13 Fellahin MR13
Upper Egypt

times the pigeon-houses are painted with simple white designs. This is done, so I was told in one or two villages, because the birds like it, and it draws them back to their own houses! Pigeons are kept chiefly for the sake of the dung, which is considered to be a valuable fertilizer for the fields. Probably, however, more harm than good is done to the crops by the breeding of these birds, for they accumulate in large flocks when the corn is ripening, and are with difficulty dispersed by men and boys armed with slings and stones.

FIG. 6. A VILLAGE HOUSE OF THE BETTER SORT

The houses of the peasants, in many cases mere hovels, are made of crude bricks, sometimes covered over with mud plastering. In the better houses (see Fig. 6) there is generally a flight of steps leading to an upper story, where there may be a sitting-room (*mandareh*), furnished with benches (called *dikak*, singular *dikkeh*), which are covered with rugs and supplied with cushions. The room in which the foodstuffs are kept is also usually in this upper story. The flat roof (Fig. 7) is a pleasant place on which to sit and watch the life in the streets below; it also serves as a hen-run, dog- and cat-run, a drying-ground, and is put to other utilitarian purposes. Here, for example, are stored huge bundles of sticks and dry maize-stalks (called *būṣ*), together with quantities of cakes of cow- and buffalo-dung, neatly stacked in rows, which are used

[Boys] [GIRLS] 857

LIVELIHOOD IN SILWA

FROM SEVEN TO TWELVE[1]

Before the introduction of compulsory schooling and perennial irrigation, the specific responsibility for this period was irrigation—he still helps with it in the afternoon.

Collects leaves, clover, grass, and weeds for feeding the animals, takes animals to water, as tending animals is his main responsibility, whether at home or in the field.

Fetches drinking water on donkey-back.

Helps in harvesting.

Helps in digging land, breaking up clods with the hoe as an introduction to his use of implements.

Takes out and leads his blind or old father or grandfather.

Takes corn on donkey-back to the mill to be ground.

Tasks of previous period if no younger sibling in the family.

Establishment of tasks of preceding period, and helping mother in food preparation.

Fetches water from the Nile in a larger jar, as towards end of this period she can balance the filled jar on head without support of hands. [312] [482] [231]

Takes midday meal to the field, and brings home dates and vegetables.

Helps mother in attending to poultry and sheep, searches for straying sheep or chicken outside. [231]

Daughters of widowed women, or men who are not actually engaged in farming, gather fuel from along the roads. [868] [372]

Brings home 'clay' from the Nile or the field to help mother in building or repairing the oven, the pigeon-cote, the fireplace and the earthen store for seeds.

Carries corn on her head to the mill. [482]

FROM TWELVE TO SIXTEEN

883

Fertilizer-fetching is the main responsibility. Father is responsible for the work on the land, while son is responsible for carrying fertilizer from the hill.

Rears with special attention animals allocated to him: calf, small camel . . . as an investment for his marriage-payment.

Makes ropes by twisting fibre of the palm trunk.

'Sea' is one of her main responsibilities, which means water-fetching from Nile mainly at night. [241]

Occasionally takes women's washing as well as her own to be washed in the Nile [296]

Sieves flour, sews and cooks. [131]

Heats the oven, kneads and bakes. [422]

Hair-delousing. [515]

Wool spinning and yarning.

Makes plate and dish covers out of palm leaves, and dolls to ornament her future house. [283] [285]

Errand-going decreases to the minimum.

May get married before sixteen. [582]

[1] This is the period where compulsory schooling has interfered with the traditional activities of children. 871

2: Blackman E-5 (1920-1926) 1927
MR13 Fellahin MR13
Upper Egypt

347 Shops of different kinds are situated in the wider streets or lanes, with open fronts which can be closed with wooden shutters when the owners are away (Fig. 11). Through the open shop-fronts the 463 tailors are to be seen making *galālīb* (long blouses; singular, [294] *gallabīyeh*) for their customers, and in some villages one may [326] watch the coppersmiths manufacturing bowls and jars. The vessels are hammered into shape over iron bars fixed in the ground. The iron bar is bent over at a right angle at the top, and flattened out so as to form a kind of anvil, on which the bowl or other vessel is beaten into shape.

363 443 291 342

FIG. 11. A VILLAGE STREET WITH SHOPS AND BUTCHERS' BOOTHS

352 461 231 788 Benches of bricks and mud (*maṣāṭib*, singular *maṣṭabeh*) are found outside some of the houses, and on them is usually to be seen a collection of children, fowls, goats, and even sheep, in happy promiscuity. Or perhaps a *maṣṭabeh* may be occupied solely by an old man, spinning wool, or holding a rosary in his hand and slowly passing the beads between his fingers and thumb (Fig. 12).

243 465 During harvest-time the swishing of the sticks as men and women beat the grain from the bundles of corn which they have received as wages for work in the fields,[1] resounds along the village streets.

312 823 755 The Yūsuf Canal (Figs. 4 and 13) flows past a village in which I have frequently resided, and there is a good deal of folklore connected with it. The water is believed to possess curative properties

[1] See Chapter X.

PERSONAL DECORATION AND ORNAMENTS

Tattooing is another form of personal decoration. It is rather with both sexes among the peasants, and it may be resorted to for utilitarian as well as for decorative purposes. The operation of tattooing is a very painful one, and is performed by specialists in the art. Sometimes a woman tattoos women and girls, and a man men and boys, but there is no hard-and-fast rule about this (see Fig. 25). The street cry of the tattooer is "*Yā ṣabī ta'āla duḳḳ!*" ("O lad, come and be tattooed!"). A woman who desires to be tattooed will, on hearing a female tattooer utter her street cry, call out, "Come here, O damsel who tattoos!"

FIG. 20. CHILD (AN ONLY SON) WEARING SPECIAL EARRING—FOR WHICH SEE INSET

The implement used in tattooing consists of seven needles fixed into a short stick, which is bound round at the end and then plastered over to keep the needles firmly in position. Sometimes smaller needles, and only five in number, are used for tattooing children. Lamp-black is the pigment employed, and this is usually mixed with oil, though some people say that water is used. However, when I last witnessed the operation of tattooing oil was mixed with the lamp-black.

A tattooer often attends the village market, where he can be seen plying his trade. Samples of the various designs, which are very numerous, are often framed and propped up against the tree

2: Blackman E-5 (1920-1926) 1927
MR13 Fellahin MR13
Upper Egypt

my *barakeh*. I am happy to say that in both cases the performance was crowned with success!

I have already mentioned that the peasants appear to believe that ancient things are specially endowed with *barakeh*, and that on that account they may be efficacious in curing childless women of their barrenness. On the site of an ancient temple in Middle Egypt is a pool of water in which large inscribed stones are partly submerged, while others lie on the ground close by. The site is

FIG. 49. WOMEN PERAMBULATING THE POOL ON THE SITE OF AN ANCIENT TEMPLE

called *el-Kenīseh* (the Church) by the peasants, probably because it became known that it is the site of an ancient temple. This pool is believed to possess miraculous powers, and every Friday childless women flock thither from all the surrounding villages. They clamber over the stones on the edge of the pool and also over those which are partly submerged, performing this somewhat arduous feat three times, and going more or less in a circular direction (Fig. 49). After this they hope to conceive.

Curiously enough, women come to this spot and act in the same manner to prevent conception. On the occasion of my visit to the pool one of the women who was there told me that she had come for this latter purpose. She did not want to have another child for some time, as she had one or two very young children living

2: Blackman E-5 (1920-1926) 1927
MR13 Fellahin MR13
Upper Egypt

FERTILITY RITES

Women also come here if they are experiencing difficulty in suckling their children, and donkeys which are not producing sufficient milk for their young are likewise driven here. The ceremony is the same as that for childlessness, and after its performance the milk is supposed to be much increased in quantity.

Many years ago my brother, Dr A. M. Blackman, recorded a custom of hanging skins of foxes over the doors of houses in Lower Nubia.[1] On inquiry he found that they were believed to be charms "to protect the women of the household, preventing miscarriages, and helping them in labour." In some parts of Egypt if a mother wants another child she will attach a small piece of fox's skin to the head of her last-born living child. After doing this she hopes that her wish will be granted.

The pollen of a male palm is used as a charm to produce fertility; some of it is mixed in water, which is drunk by the woman who wishes to have a child. The fertilization of the female palm with such pollen might naturally account for the belief in its efficacy as a charm to cure a woman of barrenness.

It is believed that if a woman who has lately had a child goes to see another woman who has recently given birth to a child which did not survive, the latter will not conceive again. The happy mother whose child lives must wait until her friend's child has been dead for fifteen days, when all danger of seeing her will be over. However, should such an unfortunate visit be paid before the fifteen days have expired, the bereaved mother must counteract the danger of future childlessness by visiting the tomb of her dead child and going through the ceremony of stepping over its body already described. She may as an alternative choose one of the other rites for the same purpose.

I will now describe some of the methods employed to prevent conception. One I have mentioned already in connexion with the stones in and beside the pool. If an expectant mother wishes to have no more children for a certain period she will take the seeds of a castor-oil plant and, on the day after her child is born, she will eat one of the seeds if she wishes to be without another child for one year, two if for two years, and so on. This is believed to be invariably effective. If a woman has a spite against another who wishes to have a child she may secretly insert some castor-oil seeds into her food, and so render her unable to conceive.

[1] *Man*, vol. ix (1909), pp. 9 f.

2: Blackman E-5 (1920-1926) 1927
MR13 Fellahin MR13
Upper Egypt

drum (*darābukkeh*), etc., while at a short distance the tattooer may be engaged in decorating the hand of some youth.[1]

Various entertainers attend most of the larger markets, such as a conjurer, a reciter of legends, musicians accompanied by a male dancer, to say nothing of the fortune-teller, who, seated in a small tent, usually attracts a considerable number of people. He makes a series of holes in sand spread on a handkerchief upon the ground in front of him, and by certain methods of counting these deducts his conclusions. The conjurers are really very clever.

It will thus be seen that business on market-days is pleasantly combined with pleasure.

Conversation is general and loud, sounding to the unaccustomed European ear like violent quarrelling.

When the warmer weather begins the traders erect rough booths, looking like primitive umbrellas, under which they can take shelter from the heat. Both time and patience are required to effect a purchase, for the seller of an article asks quite double the price he will accept. Arguing and gesticulating, the trader and would-be purchaser wrangle over the article until the price is adjusted to the satisfaction of both parties. Sometimes, if the trader is insistent, the would-be purchaser gets up from the ground and proceeds to walk away, whereupon the trader usually betrays a readiness to make further concession, and finally agrees to accept a lower price than that demanded.

In the hot season the water-carrier does good business, as heat, bargaining, and shouting make for thirst. He is usually paid not in money, so I was told, but by small presents of onions, tomatoes, or other delicacies.

I have observed that the people show praiseworthy consideration for the animals which they bring to the market. On their arrival one of the first things the men do is to provide their animals with fodder, and also water if such is obtainable. One year, when I was living in the fields near a village, the market was held close to my camp, and I particularly noticed this consideration for their beasts on the part of the peasants.

As the afternoon advances the traders begin to pack up the goods which have remained unpurchased, and those who have come from a distance load their baggage on their donkeys, and so depart to their several villages.

[1] See Chapter III.

2: Blackman E-5 (1920-1926) 1927
MR13 Fellahin MR13
Upper Egypt

instance, thinks he would like to add to his own property by stealing a portion of his neighbour's he will surreptitiously shift his boundary stones farther on to the adjoining land. This is, of course, quickly detected by the man whose land has been encroached upon, and a bitter dispute will follow, which may end in a violent quarrel.

The plough which is in common use at the present day is a primitive, but quite adequate, machine (Fig. 97). It is made entirely of wood, with the exception of the share, which is tipped with iron. It is generally drawn by oxen, but in Upper Egypt I have seen more than one plough with a camel and a donkey yoked together, a somewhat incongruous pair! The peasant follows on foot, guiding the plough, and usually singing as he works. Except during the inundation the work in the fields is incessant, for, owing to the very fertile soil, one crop can follow another in quick succession.

FIG. 97. A PLOUGH AS USED TO-DAY

The watering of the fields is very strenuous work, the commonest machine used for this purpose being the *shādūf* (see Fig. 13, right, and Fig. 108), a primitive water-hoist. It consists of two upright wooden posts, or pillars, made of mud and *būṣ*, connected by a horizontal bar, across which is slung another bar, or a stout branch of a tree, weighted at one end with mud and stones, while from the other end is suspended a leather or basket-work bucket. The man working the *shādūf* pulls down this bucket into the water (either river or canal), and, when it is full, allows the weighted end to raise it to the level of the land. He then pours the water into a prepared channel, through which it flows in the required direction.

AGRICULTURE AND HARVEST RITES

If the land to be irrigated is much above water-level two or three of these *shawādīf* (plural of *shādūf*) are worked one above the other.

The men thus engaged usually sing at their task, some of their songs being very melancholy, and descriptive of their hard and laborious toil. One of them runs thus:

Shawādīf,
Their ropes are of palm-fibre
And their pails are of goatskins.
And it was in ancient times that *shawādīf* were invented
By the blessed Ṣāliḥ Zabādi.

The ropes referred to are those by which the bucket is suspended from the end of the weighted branch which acts as a lever. The name of the supposed inventor is, of course, mythological.

The following is a lament on the hard labour involved in the working of a *shādūf*:

Hast Thou resolved upon strangling me, O God?
Loosen the noose!
No mother weeps [for me],
No aunt,
No sister![1]

Another method of raising the water is by means of a water-wheel round the circumference of which pottery jars are attached. Another small wheel with cogs is attached to the same axis as the larger wheel, and into it fit the cogs of a large horizontal wheel. When this is made to revolve the two vertical wheels are set in motion. A long pole is attached to the horizontal wheel, and to it an ox, cow, or buffalo, or even a camel, is yoked and driven round and round by a man or boy. The animal is usually blind-folded to prevent it from becoming giddy. The groaning and creaking of the turning water-wheel form, to my mind, a most soothing sound.[2] Yet another contrivance for raising the water to the level of the fields is the Archimedean screw, depicted in Fig. 98.

During harvest-time every available man, woman, and child is employed in the fields; but before any of the corn is cut some of the villagers go into the fields and pluck the finest ears by hand. These are plaited into a special form, and this object, called the

[1] See H. Schaefer, *The Songs of an Egyptian Peasant*, translated by F. H. Breasted (Leipzig, 1904), pp. 43 f.

[2] For excellent photographs of a *shādūf* and a water-wheel see *op. cit.*, pp. 45 and 107.

2: Blackman E-5 (1920-1926) 1927
MR13 Fellahin MR13
Upper Egypt

threshing-floor, either *faṭīr*, *kunāfeh*, or *rashteh*, or cooked meat. He stands up on one of the heaps of grain and calls out to his

FIG. 102. CARRYING CORN TO THE THRESHING-FLOOR

friends, "Come and eat," and he fires off his gun as a sign of joy. When his friends have eaten he places some of the food that is over

FIG. 103. THRESHING WITH THE NŌRAG

around and in the heaps of grain. This, it is believed, will bring a blessing and a plentiful supply of the grain; also, so the peasants

2: Blackman E-5 (1920-1926) 1927
MR13 Fellahin MR13
Upper Egypt

FIG. 104. CARRYING AWAY THE STRAW

believe, it will satisfy the *ʿafārīt*, who will eat some of the food thus placed for them. If the owner neglected to do this the *ʿafārīt* would take some of the grain.

This custom, as well as that mentioned before, of placing bread among the heaps of winnowed grain suggests a belief, at some period, in a corn-goddess, to whom offerings had to be made. So far as I have yet discovered there is no trace of such a belief left in the minds of the peasants, but these ceremonies certainly suggest the possibility of an earlier belief in some fertility or earth-goddess, and the name given to the last time of irrigating a field (i.e., *el-fiṭāmeh*) bears out this idea.

FIG. 105. HARVESTING-FORK

[Text continues on p. 180]

2: Blackman E-5 (1920-1926) 1927
MR13 Fellahin MR13
Upper Egypt

501
505
133
137
231

FIG. 108. A FERRY-BOAT

[page 179]

2: Blackman E-5 (1920-1926) 1927
MR13 Fellahin MR13
Upper Egypt

the fire and stamps on it. After this, it is believed, the injury done to the child by means of the evil eye has been effectually counteracted, and it will get well again.

Another means of averting the evil eye is to throw dust after a person who is suspected of having cast a baleful glance as he or she went by in the street or on the road. Or, again, a piece of the outer garment of the suspected person is secretly cut off with a sharp knife and is put in a pottery saucer containing burning incense. This is waved in front of the person affected, so that the smoke may pass over him and counteract the malign influence. Another method is to break a piece of pottery behind the back of the person who is believed to possess the evil eye.

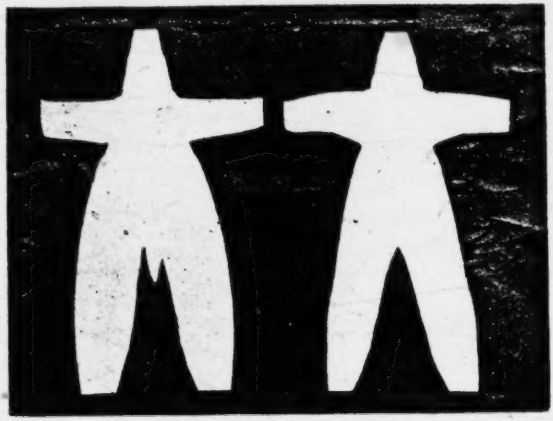


FIG. 132. PAPER FIGURES REPRESENTING A MAN (LEFT) AND A WOMAN (RIGHT), TO BE PRICKED WITH PINS AND THEN BURNT IN ORDER TO CURE A CHILD OF THE ILL EFFECTS OF THE EVIL EYE

Similar precautions are taken when animals are thought to have had the eye of envy cast upon them.

When I was residing in a small village in Middle Egypt the buffalo which produced my daily supplies of milk refused on more than one occasion to yield the necessary quantity for my morning meal. Its owners were convinced that this was due to the evil eye, so they put some fire in a pottery saucer, together with incense, and passed this seven times over the buffalo's head. Immediately after this the milk flowed, convincing them that they were right in their suspicion!

If a woman has a good-looking child, and visitors come to her house, she is careful to note if the child cries when they depart. If it does she then knows for certain that one or more of them has

2: Blackman E-5 (1920-1926) 1927
MR13 Fellahin MR13
Upper Egypt
Copts MR10

passed, "*Mā shā' Allāh, mā shā' Allāh; ṣalla 'a 'n-Nebi, ṣalla 'a 'n-Nebi,*" as fast as they could speak.

Another year, when I was again visiting this village, I contracted a bad chill, accompanied by fever. Some of the village women insisted on seeing me, and, with many head-shakings, declared that it was the evil eye again, and in any case they must make the usual test to see. Alum was burned in a fire placed in a pottery saucer, and while it was burning it was carefully watched by my village friends. Alum, when thus being heated, forms a lot of little bubbles, which the peasants call 'eyes,' and the women watching this process remarked on the number of eyes that had been cast at me, and that it was no wonder I was ill. When the alum becomes a charred mass it is supposed to assume a male or female form. In this instance it assumed both, so it was decided that the harm done to me had been committed by both a man and a woman. Sometimes the alum, after being burned, is submitted to an old woman, who is supposed to be able to tell who the actual culprit is. After this test, in my case, several presents of incense were sent to me by my poor neighbours. The Coptic priest, then living in the desert monastery near by, also sent me some, which, he said, had been blessed in the church. All this incense was, at different times, burned in the room where I lay ill, the saucer in which it was burning being passed over me seven times. As I got decidedly better a day or two later it was, of course, credited to the incense, which had, so they believed, destroyed the harm done to me by the evil eye.

FIG. 133. NECKLACE WORN BY A YOUNG CHILD TO AVERT THE EVIL EYE

Blue beads, and necklaces made of them, are worn by women and children (Fig. 133) as protective charms against this supposed evil; and animals are decorated with blue cotton tassels and strings of beads, with the same end in view. Red is also an effective charm, and I have often noticed, as a string of camels has passed by me in the cultivation or in the desert, that the leading animal is wearing red tassels or blue beads, or both, round its neck. The

2: Blackman E-5 (1920-1926) 1927
MR13 Fellahin MR13
Upper Egypt

idea is, I suppose, that it is on the first camel that the eye would be cast. A pattern is sometimes cut in the hair on one or more of the legs of a camel. I was told that this is often done to keep the evil eye off that part of the animal's body. For if its legs are firm and well covered with flesh some one may cast the eye over it, and the camel will fall down.

A certain woman in Upper Egypt who was well known to possess the evil eye saw a very fine camel coming along one of the paths in the cultivation. "Oh," she said, "what a splendid camel!" whereupon the animal fell down and broke one of its legs. The truth of this story was vouched for by my informant, who declared that he saw the accident happen and heard what the woman said.

If a child under eight years of age is thin and delicate the mother, or, if her husband will not allow her to do so, a neighbour, will carry it to the bank of the Nile on the first day of the inundation, taking with her some dates and *kishk*.[1] She then stands at the edge of the water, holding the child in her arms, and makes it throw the dates and *kishk*, one by one, into the river. As the child throws in each article it must say to the water, "As you increase in depth, may I increase in strength!" After this the woman undresses the child and bathes it in the river. It is believed that the child will then grow steadily stronger. Angels are supposed to be in the water, and they, it is thought, will take the dates and the *kishk*, and, in return for these gifts, will remove the weakness from the child.

A child may suffer from a cough accompanied by gasping, as if it could hardly breathe. This may happen at any time until it has passed the age of seven years.[2] To cure it the mother, or grandmother (either paternal or maternal), or a woman friend, takes the child early in the morning to the enclosure (*zarībeh*) in which the sheep and goats are kept in the fields at night. She enters the *zarībeh* and hands the child over to the shepherd, who lays it on its back on the ground, and, taking a knife, places the blunt edge against the child's throat, pretending to cut it. The child will then start crying, whereupon the man will remove the knife and return the child to the woman who brought it.

Sheep are regarded as very gentle animals, and are supposed

[1] Small cakes, sometimes round like large marbles, and made of flour and milk.
[2] After this age the mother's *ḫarīneh* cannot injure it. For fuller information on this subject see pp. 71 ff.

THE FELLĀḤĪN OF UPPER EGYPT

and bead bracelets, bunches of human hair, handkerchiefs, first-fruits of the cornfields, and so on. Each one registers an answered prayer, for the people flock in crowds to these tombs on certain days of the week—usually Thursdays or Fridays—generally to make some special request, or with the object of being freed from some disease, which they believe the sheikh can cure. A childless woman, or persons possessed by *ʿafārīt*, will come to beg the sheikh to intercede for them. Indeed, the performances of certain rites at the tomb may in themselves effect a cure.

Having removed his or her shoes before entering the building, the visitor then walks from left to right round the catafalque erected beneath the dome three, five, or seven times, reciting meanwhile special passages from the Ḳorān. These perambulations accomplished, the servant of the sheikh takes a broom, kept for this special purpose, and carefully brushes out all the footprints in the interior of the building.

Sick animals are also brought by their owners to a sheikh's tomb, round which they are driven seven times.

In one of the provinces of Upper Egypt, on the lower desert, stands the domed tomb of the sheikh Ḥasan ʿAli (Fig. 139). It is surrounded by a low mud-brick wall, which encloses a few small trees, a well, and two or three graves, wherein relatives of the dead sheikh lie buried. Pots of *ṣabr* (aloes) also decorate the sacred spot, for this plant is believed to bring happiness to the dead. The building is whitewashed, and is decorated with line-drawings in red and blue, illustrating the pilgrimage to Mecca. The surrounding desert is covered with the graves of more ordinary folk. These are marked by heaps of sand, into which are stuck branches of palm-trees, for palm-branches, like the aloe-plants, are believed to be the means of conveying happiness to the dead who lie beneath.

The sheikh Ḥasan ʿAli was only eighteen years old when he died, but from his earliest years he was noted for his piety. He was educated at a small school in his native village, and, as soon as he had learned to read, he spent all his leisure moments studying the Ḳorān. When he died he was buried in an ordinary grave in the lower desert among his dead fellow-villagers. However, one day, when old ʿAli (his father) was squatting on a *maṣṭabeh* (see p. 32), with his head resting on his hand, his dead son appeared before him and caught hold of him by the wrist, saying, " I am very angry."

His father said, " Why are you angry, my son ? "

2: Blackman E-5 (1920-1926) 1927
MR13 Fellahin MR13
Upper Egypt

SOME ANNUAL FESTIVALS

Gifts of food are distributed by the visitors in the names of their dead; in fact, the funerary customs observed at this festival are identical with those connected with *el-ʿĪd eṣ-Ṣughaiyar*. 796 769

The first day of *Khamasīn*, which falls in April and is called *Shemm en-Nesīm* (the Smelling of the Zephyr), is observed in the following way. Early in the morning a bunch of onions, or a single onion, is hung up above the house-door. The owners of the house, more especially the women, may smell the onions before 796 789

[29] [231] [782]

FIG. 148. RAM TO BE SACRIFICED AT THE GREAT FESTIVAL IN ACCOMPLISHMENT OF A VOW
The mother who made the vow stands beside the animal.

hanging them up. I was told that in some parts of Upper Egypt the onions, after being hung up, are squeezed or beaten with a stick, so that the juice from them may fall on the threshold. I have also been told that this custom is observed because it is believed to make people strong. I have heard, moreover, that in other parts of the country on the night before the festival people hang a bunch of onions over the places where they sleep. Early on the following morning each person on rising immediately takes his or her bunch of onions, smells it, and then throws it over his shoulder, after which he walks out of the house without looking back. My informant said it is believed that all evils are

132 He is exposed to the elements at a mean temperature
461 of 80°F in summer and 53°F in winter; he works barefoot and bare-headed. His labour is all muscular, and apart from his hands he uses only a few primitive implements, which, however, owing to the quality of the Egyptian soil and the multitude of manual labourers, are quite adequate.

PREPARATION OF THE SOIL

412 He uses the *fass* with great dexterity for a hundred different tasks, to turn and break the clods of earth, to dig furrows and till the land. The *fass* is a big tool, like a hoe, but heavy and solid. Its front part being fairly wide, it also serves as a spade. Even the poorest of labourers owns a *fass*; it is an indispensable addition to his own strong arm.

407 It may be said that every field in Egypt is tilled by hand,
[492] even when the fellah works with a plough, for the Egyptian plough is more of a tool than a machine, though it weighs 100 lb., and is carried to and from the field on donkey-back.

This is *el mihrat*, the Arab plough without wheels or breast, which is found in Palestine, in Syria and throughout North Africa. It consists of a wooden frame tipped with a flat, [illegible] about 10 ins. long, and a shaft about 11 feet long, to which the draught animals are attached by a straight yoke pressing not on the forehead, as in Europe, but on the
231 withers. The draught-animals may be two *gamoossas*,
241 the smallholder's *gamoossa* and a donkey, or two animals hired for the occasion — sometimes even a camel and a donkey together.

241 The ploughman drives the share in by pressing on the
461 single handle, and guides the animals as they move by hand and voice, without as a rule using either bridle or whip. In this way he can till from one third to half a feddan a day. If he is an owner his beasts will be better fed, and he will be able to till as much as three quarters of a feddan in a day. The time employed in ploughing a field is from ten to twenty-five days a year. Except in the districts under basin irrigation this work can be carried on at any season.

407 In the concluding chapter of their study of Egyptian
241 ploughing[20] Audebeau and Mosseri write: 'The Egyptian plough is the typical implement of areas where it is only necessary to scratch the surface in order to bury the seed

and allow it to germinate before the top layer dries. This plough is also appropriate when as a result of a limited water supply the task is to prevent a premature drying-out of the soil. None of the imported ploughs tested hitherto has proved genuinely superior to the local plough, when mechanical, agricultural and economic factors are taken into account.' 407 241

The Egyptian plough is the resultant of two interacting factors, the nature of the soil and the means of the fellah (it costs no more than P.T. 100). Its mechanism is so simple that it does not have the effect of dispensing with the ploughman's effort or of putting a distance between him and his furrow; so contact between man and soil remains close.

To level down the tops of the furrows and break up the clods of earth the fellah uses a *zahhâfa*. This is nothing but a rough beam of wood, or the trunk of a palm tree, about twelve feet long, on which the fellah stands while it is pulled by a pair of draught-animals. This very primitive instrument thus acts both as roller and harrow, and is sometimes used also to cover in the seed sown by hand. The *zahhâfa* is used after ploughing, and about four feddans can be treated in a day.

To level the land, which since it is artificially irrigated must be as even as possible, the fellah uses his *kassâbia*, a sort of coffer weighing about 120 lbs and costing about 75 piastres. It has two sides, is open along the front, and is held by two handles, which the fellah raises in order to scrape off the mounds and fill up the hollows with the earth thus picked up. [435]

The *gamoossa* and the donkey have often been mentioned, and will continue to be, for they are the two chief aids of the fellah, and are well adapted both to his needs and to Egyptian conditions. 231

The *gamoossa*, the poor man's cow, is a mud-coloured buffalo, stronger than the ox, and extremely resistant to disease. It must have more fodder than any other draught animal. On account of its great usefulness the fellah takes more care of it than he does of himself, which is not saying much.

If properly fed, the *gamoossa* gives more milk than any cow in Egypt. In winter and spring it needs to graze

231 on about 18 *kirats* of *berseem*, while in summer it consumes daily about 10 or 12 okes of fodder (*tibn*) consisting of straw, bean-stalks and cotton-seed cake. Provided its moist diet (containing 87% water) is not changed too suddenly to the dry diet of the five summer months, it will give about four thousand *rotls* of milk a year to the cow's two thousand. [262] This milk is richer than cow's milk, containing 7% of fatty substances as against 3-5%. The meat of the *gamoossa*, also, is better than veal.

231 241 All these advantages would make cattle-rearing and dairy-farming very profitable in Egypt, but the fellah does not go in for cattle-rearing; it is not to his interest to fatten his *gamoossa*, which can tackle the work of tillage and water-raising — and these are his chief needs — on a modicum of fodder. The cost of a *gamoossa* is between L.E. 12 and L.E. 25.

231 The Egyptian donkey is a much hardier beast than the horse, as the *gamoossa* is than the cow. It is also an economical animal to keep, having no unusual needs. In the Delta the commonest is the *bàladi* donkey, generally black, which stands about 40 inches high, carries up to 200 lbs. and costs from L.E. 2 to L.E. 3. The white or grey ass of Upper Egypt, called 'Syrian', the kind which tourists ride around the Pyramids, is taller and more handsome. It stands up to four feet high and may be worth as much as L.E. 20.

The camel and the mule, being less adaptable, are little used by the fellaheen.

THE WORK OF IRRIGATION

241 312 When the soil has been prepared, the next business of the fellah is to water and fertilise it. He does not have to wait anxiously for rain, like the peasant of Transjordan. The water is beside him in the river or the canal, but it has to be raised and distributed. Until he has irrigated his furrows, the fellah cannot rest.

312 Like the arteries and veins of a mighty body, 12,000 miles of canals distribute the waters of the Nile in due proportion to all the crops. 5,000 miles of other canals drain the surplus water back into the Nile, or into the lakes.

norag. This is a heavy wooden seat, supported on a rough chassis and moving on three axles armed with eleven solid sharp-edged discs for breaking up the straw. The driver sits in the chair and guides the *gamoossa* round in a circle over the ears so that the discs chop them up, while another worker throws fresh stalks under the machine. The *norag*, which is peculiar to Egypt, costs about L.E. 8. An even simpler variety without the cutting discs averages L.E. 3.

Winnowing is done, as in most Mediterranean countries, by throwing the chaff which contains the corn into the air in the direction of the wind, after it has been trampled and chopped up For this the fellaheen use a two- or four-pronged wooden fork, called a *garuf*. With one *norag* and several *garufs* they can deal with the produce of about 25 feddans.

Last of all the grain is sifted in large sieves by the women and put into sacks, jars or baskets, ready for sale.

D. Berseem

In summer cattle are fed either on chopped straw mixed with beans, or on barley ; but in winter they live on *berseem*, an Egyptian species of clover (*trifolium alexandrinum*). *Berseem* is cultivated everywhere and covers a fifth of the total acreage, for it nourishes the ground as well as the cattle by absorbing the nitrogen from the air into the soil. It provides excellent forage, grows quickly and brings good returns for a minimum of work. The fellaheen sow it between September and November, often after maize, cotton or rice, and before taking away the old stalks which serve to protect the seedlings. After fifty days or so it is ready for a first cutting, followed by four more at intervals of 35 days; the cattle graze on it as it grows Two thirds of a feddan will feed a *gamoossa*, or a quarter of a feddan a donkey, for one season.

E. Other Food Crops

There are a number of other foodstuffs which are produced by the fellah's labour from the soil of Egypt. It will suffice to mention the most important.

Rice was brought from India under the Caliphs, and is cultivated in the well-watered regions of Damietta and the Northern Delta.

the cultivator's 'capital', and constitute the normal rural unit.

The head of the family works full-time on the land. His wife lends a hand at seed-time and harvest, rears poultry at home and makes butter and cheese for sale. His children look after the animals, take them to the fields or to water, gather the dung, watch the *saqia* and collect manure. For five or six weeks a year they work for wages at cotton-picking, or fighting the cotton worm, or in the ginning factory. The *gamoossa* draws the plough, turns the *saqia*, treads out the corn, and produces manure (mud soaked in urine), fuel (dung and straw), and milk. The donkey transports manure, crops, and the fellah himself.

Such a rural unit is sufficient, without any outside help, to cultivate five feddans.

Apart from his daily bread, or subsistence wage in the strictest sense, his year's work brings the fellah in at the most about L.E. 10 in cash. But his assistants are also consumers, and this money, which would otherwise be clear profit, has to be spent on such necessities as the following (pre-war prices are given):

	P.T.
Oil for the kitchen, extra vegetables, occasional meat, sugar, tea	200
Oil or petroleum for the lamp, renewal of household articles such as plates or water-pots or apparatus such as baskets, summer forage for *gamoossa* and donkey	100
A new garment (dress or *gallabiya*) for each member of the family at time of feast	150
Expenses in time of sickness or rejoicing, or for superstitious practices, pilgrimage, or fines ..	50
Unforeseen expenses	500

In the last section, which alone presents any possibility of saving, come expenses such as those for circumcisions, funerals, marriages, or dowries, or sums paid for exemption from military service. There is always one or more of these to pay for, and often enough the budget shows a deficit.

In estimating the income L.E. 10 was given as a maximum. For these expenses L.E. 10 is a minimum. That is

Paradoxical as it may seem, there appears to be a relation between the increase in this "drug habit" and the development of perennial irrigation. It has in fact been proved that this invention, which has doubled Egypt's wealth, has also encouraged bilharzia and ankylostomiasis. These diseases weaken the fellah and reduce his power to work. He seeks relief in the stimulant readiest to hand. As the men, who spend their lives in mud and water, are more affected by these diseases than the women, they are also more addicted to this "black tea" (*).

The cultivation of tobacco, which was brought into Egypt at the beginning of the seventeenth century, was forbidden by a decree of 25th June, 1890. Imported in the raw state from Greece, Turkey and Japan, and processed in Egypt, it is too dear for most of the fellaheen. As with coffee, it is in much greater use in the towns (*).

As a rule the fellaheen eat three meals a day; at sunrise before leaving for work (*futûr*); about 10 o'clock, in the field (*ghâda*); and at home at dusk (*'asha*). The fellaheen always sit cross-legged on the ground, and eat with their fingers.

Those at work usually eat their lunch (*ghâda*) in the open air and in company, each taking his food from the plate or enamel pot his wife has brought him, while the water bottle passes from hand to hand.

The chief meal is supper, which consists of warm cooked food eaten with the family. Cooking is done with oil over a Primus stove, or in a household oven fed with strawed cow-dung (*gilla*).

The fellaheen do not go in for cattle-rearing, and as meat is expensive they cannot eat much of it. They have mutton or beef at most once a week, and at least on the two great festivals, or when an animal is killed by accident. This means an orgy, at which everyone puts away tremendous helpings of food. Every now and again some rich man, for a vow or a funeral, kills an ox or *gamoosa* and gives away its meat; then the poorest can have a feast for nothing.

Those who live on the banks of the Nile, a large canal, or a lake, use nets to catch small fish, which they cook in oil. But most of them are limited to vegetables. Onions (*bassal*), turnips (*lift*), green peppers (*filfil*) and cucumbers (*khiyâr*) are eaten raw. Vegetables which they cook are ladies' fingers (*bâmia*) and *molokhiya* (Jew's mallow) (*), both of

311
312
material is used, that is to say the nearest available earth. 361
Thus large holes have been created, which have been dug 516
deeper and wider, and have then filled up with water. These [515
are the *birkas* or village ponds, which serve as drinking- 481]
troughs for animals, as swimming-pools for children, and
sometimes as sources of water for the housewife.

The Government has had fifty-odd of these hotbeds of 164
disease filled in, not without meeting opposition from the 657
fellaheen, whose habits and customs have thus been disturbed.
Eighteen such ponds needed 10,000 cubic metres of earth.

Not far from the *birka*, still outside the village, is the 243
gurn, or winnowing and threshing-floor. This is a flat 251
patch of ground covered with cow-dung and earth, which has
been levelled and trodden down. Its size is proportionate
to the number of families that use it. The *gurn* is common
property, and nobody can appropriate it. It is big enough
for ten groups to work at a time, until all have winnowed
their corn. It also serves as a public square for meetings,
though often an adjacent piece of waste ground supplements
it for this purpose. Not far away can be seen a great rubbish 364
heap made of dirt, dung and carrion. This heap would over- 744
top the houses, if the dogs and birds of prey did not come
regularly to reduce it, and if the fellaheen did not take manure
from it. It would be an even greater danger to public
health than the *birka*, if the sun did not disinfect it.

Still outside the village, particularly in the Fayum 231
and in Middle Egypt, there may be square towers, as much as 343
thirty feet high, banded in black and white. Their heavy
base, seven yards by four, gives them the appearance of forts,
but they are in fact pigeon-cotes. You can see them assailed,
at sunset, each by a cloud of from fifteen to twenty thousand
pigeons coming back to roost after feeding among the fields.
The construction of these "houses", requiring an outlay of
from L.E. 200 to L.E. 300 each, is a specialised trade. It is
beyond the means of our fellaheen, and can be undertaken
only by an *omda* or big landowner. In the South a pigeon-
cote is often built on a corner of the rooftop, thus raising the
skyline of the village; but as a rule these houses with pigeon-
cotes, whether built-on or independent, do not form part of
the village itself. They stand apart, and can be distinguished
by their extra storey, their more pretentious appearance,
and their gardens. Such are the owner's villa on an *ezba*, or

231
343 in bigger villages the house of a notable or a successful merchant.

251 Within easy reach of the village on the side facing the
343 fields are the *shoonas* or depôts for storing crops, together with offices and officials' houses, and the *ilzamiya* or compulsory school.

344 Now let us go inside the village. In a clean and access-
485 ible corner, better cared for than all the other houses, there may be sometimes a "rest-house" or *madyafa* of two or three rooms, kept by the *omda* for the use of Government officials and travellers. This building belongs either to the Irrigation Department or to the Ministry of the Interior. There are Government rest-houses in about 400 villages.

361 Let us penetrate to the heart of the little town. What
363 we have seen up to now has given us no idea of what to expect. All is dust and disorder. There is no plan or system, and not a single straight line. The only thing in common with a modern city is the congestion due to lack of building space. The alleys, strewn with dung and rubbish, are so narrow that three people cannot walk abreast; they are less than two yards wide. There is no hope of driving through, and hardly of riding through on donkey-back. However, in some places where there is more movement, the buildings are of necessity less crowded, as in front of the *omda's*
[346 house or the school, and in the business quarter, which
366] contains the little open shops of the tailor, the grocer, the potter, and the weaver, and, if the village is large enough, a café. There are many villages without a single shop, so that it is impossible to buy anything at all, except from an
[443] occasional pedlar. In some villages the system of barter is still in use, corn, for example, being exchanged for salt.

491 No main road ever goes through a village as in England
363 or France. The hamlet is a compact mass of buildings,
361 standing aside from the road, canal or river; wheeled vehicles cannot enter it. That is why so few foreigners, missionaries and, indeed, well-to-do Egyptians except the *'omda* and the *sarraf*, know anything of its inner life. To get a picture of this, we must first describe the leading characters.

622 We have already met the *'omda* and the *sarraf*, who link
647 the fellah to the Government, and the *nazir*, his link with the
443 landowner. Another connection with the civilised world is
563 provided by the *baqqal*, often a Greek, who performs the

I go visiting my parishioners", says Mgr Khouzam, Bishop of Thebes, "I find few houses with doors. They have square holes for entrances, and these are the only openings. The sole furniture is an oven for bread, a jar of water, a cooking pot and a bowl. In a few houses there is a cord stretched across a corner from wall to wall. This is the wardrobe, where spare clothes are hung. The roof is so low as to be oppressive".

Fortunately, houses normally have two, if not three, rooms. (") Apart from slight variations in plan, size and arrangement, these usually comprise:

1. A hall (*mandara*). Against the right-hand wall is built a long raised seat (*mastaba*). As the outside door opens into it, this is the best-lighted room in the house. It is used for visitors and guests.

2. Opening into this is the combined sleeping-room and kitchen. In a corner is the oven, built of bricks and set against the wall. Its flat top forms a kind of bed, on which two people sleep in winter. There is no chimney. The smoke escapes by the loophole in the wall.

3. Further in still is a little yard (*zariba*) about six foot wide and partly covered with maize thatch. This serves as a stable for the *gamoossa* and the donkey, but can be approached only through the front door.

The distinction is not very rigid, and there is nothing to prevent the sitting-room from serving as a stable, or the yard as summer sleeping-quarters. The fowls live everywhere; the pigeons nest in niches in the outer wall, or in petrol tins piled together. In villages where there is a Coptic majority, the pigs must also be taken into account; the Christian fellaheen rear these, not for themselves, but for European pork-butchers. As often as not, we must add that friend of the fellah and guardian of his goods, his shaggy night-howling dog.

The floor of the house is of beaten earth. The furniture is heaped up in disorder in the corners. For meals there is a Primus stove, one or two copper cooking-pots, and a low round table of white wood about three feet wide and eighteen inches high. For sleeping there are straw mats, a few cotton coverlets, or perhaps only a big sack. Sometimes there are beds constructed of palm branches (in the same way as chicken coops) and perhaps a cotton-stuffed mattress. For household

594 462 From a fortnight after marriage until her first son is five years old, the wife helps her husband in the fields, especially in the cotton season; but, unlike the Alawite peasant women for example, she never tackles heavy work.

462 562 593 More often she is busy at home; there is plenty to do, for she mills and bakes, rears and milks the *gamoossa* and the goat, looks after the fowls, prepares manure and fuel, sews, washes, and delouses herself in public.

She is free to come and go within the limits set by village tradition. She is not hidden from the menfolk like townswomen or the women of the middle class. She has to carry breakfast to her husband out in the fields, then return home with the *gamoossa's* dung, and fetch water several times a day. She must go to market to sell eggs, butter and poultry, and to buy oil and other things. Tradition and necessity outweigh the severity of the Koran.

The wife retains ownership of the furniture she brought on her wedding-day, and the money for what she sells. In this way she can save and even lend to her husband, which gives her a certain authority. If he maltreats her, she can go back to her father's house and impose her own conditions before returning — the gift of a dress, or a pair of ear-rings. She is less dependent on her husband than he is on her.

593 181 731 231 A year or two ago, when the men were being levied to meet the flood danger, I heard a woman weeping. "Don't take it so much to heart", I said. "They've taken your husband off, but he'll come back."

"It isn't for my husband I'm crying, but for my lost *gamoossa*. Find me my *gamoossa*."

562 577 The *fellâha* retains her liberty and authority as long as she is wise enough not to infringe the traditions; for then the man gets the upper hand again. She will die rather than let herself be examined or treated by a doctor. She may go out and gossip with the other women as much as she likes, but woe to her if she is found in the company of a man, or even alone in some unwonted place. If she goes wrong, her husband accuses her to her family. Then her 684 577 father, brother, or cousin must kill her. Such *crimes d'honneur*, being commended though not established by Islam, are still frequent and are treated with indulgence by the courts. But the severity of the punishment is out of proportion not only to the crime, but also to the woman's education.

3: Ayrout M-5 (ca. 1935) 1945
MR13 Fellahin MR13

PEASANT FUNERALS

764
133
291

Men and Women

A PEASEANT FAMILY

515
585
292
352
231
415

A head toilet.

The wedding procession

Page 160 (B)

4:Walker E-4 (no date) 1934 MR13 Fellahin MR13
(ca. 1890)

789 Such people keep on mentioning in detail all the possible things which are to be found in dwelling houses, pretending that all that year no misfortune will overtake the thing whose name is mentioned in this incantation. Strange to say the common people are not the only ones who believe in the imaginings of these devils, but many people of rank also, whom we would think above such futilities. It may be that the experience of the future will erase from the mind all the vain beliefs of the past, for often they were purveyors of destruction, and a means of ruin and mischief.

VII

A "MIRACLE"

755 231 ONCE in the provinces I heard a crowd asking a man, a poor *fellāḥ*, about the welfare of his buffalo. He said that it was "cured." I asked concerning the ailment and the curative drug. The man said: For two days the buffalo was yielding milk and blood. So I asked Rūma (an "old wife" of the village) about this question. She advised me to carry a halter of the buffalo at dawn [p. 20] and bury it in a forsaken grave, and, a little before morning, fetch it without anyone seeing me. I did that and the buffalo was "cured."

We hope that our brethren the veterinary surgeons will give us the advantage of the effect of this "remedy." We do not wish to enter into the medical treatment of animals, since they are more knowledgeable than we are regarding it, and to them may there be much gratitude and abundant praise!

VIII

MEASLES AND THE ALEXANDRIAN SHIRT

755 164 292 THE *fellāḥīn* are in the habit of "curing" their children, who are smitten with measles, by clothing them in a shirt of

8:Schaefer A-5 (1900-1901) 1904
MR13 Fellahin MR13
Upper Egypt

21.

Inattentive Devotions.

×539 In 1873, in Cairo, Goldziher heard a song, in which our numbers 21 and 62 were united by a third piece. (Zeitschr. [114] d. Deutsch. morg. Ges. 33, p. 627.) According to a communi- [171] cation of F. Kern, song 21 is also sung in Burdên, near Zaqāziq (Za'āzi').

Daḫaltê bēt Alla,
la'īt ḥamām aḫḍar;
bila"amû sukkar.
Ya rētni du'to!
5 *Lagl-en-nabi surto!*

●[231] I have entered Allah's house,
And found gray doves;
They are fed with sugar.
O, if only I could have a taste of it!
5 — — But I have visited it for the sake of the Prophet!

1. The mosque, which the boy has entered for prayer.

2. In the colonnaded, open court (ṣaḥn) of the mosque, [788] in which stands the well for the ablutions. Here doves often alight. Aḫḍar designates the color gray as well as green, although the latter is more commonly the case. (Lane I p. 321.)

3. He reproves himself for his childish, worldly thought. [770] "It", that is, the house of Allah.

8:Schaefer A-5 (1900-1901) 1904
MR13 Fellahin MR13
Upper Egypt

60.

Dogs of Arabs.

Everywhere on the margin of the Nile valley, are to be found Arab families, who, with their low, brown tents and a little live stock, shift north or south according to the season of the year. Their bristly, barking dogs are not particularly friendly animals. Moreover, perhaps even the Arabs themselves are here designated by the term, "dogs".

Ma 'ultē-lak, ya 'Ali?:
Baddar bina, baddar!
aḥsan kilāb el-'arab fuṭ-ṭur' bithabbar.
Win habbarūk, ya 'Ali,
maktūb u-m'addar.

Did I not tell thee so, 'Ali?
"Let us make an early start, an early start!
Else the Arabs' dogs will attack thee on the streets.
But if they should fall upon thee, 'Ali,
Then it is thus written and decreed."

2–5 contain a former warning, which is again given 'Ali. He laughed at it and they did not start until later. Then he actually suffered harm at the hands of the Arabs.

5 In the book of fate, according to the fatalistic doctrine held by the Moslems.

97.

Good Friends.

539x 406

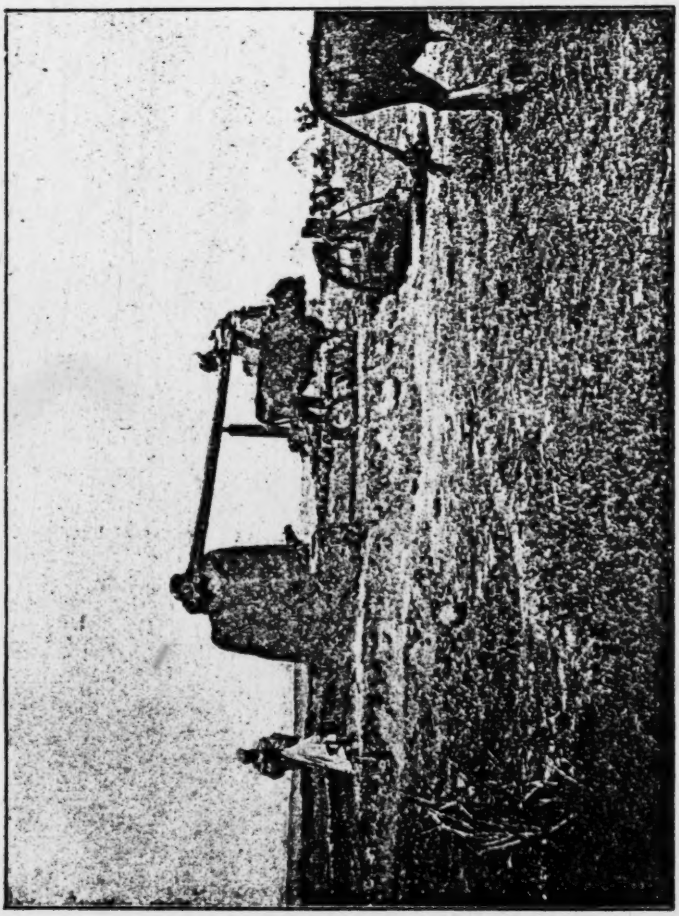
Sāqye (sā'ye) is the name of the contrivance driven by oxen, for raising the water of the river or a well, to the fields. By means of a large, horizontal, wooden cog-wheel and a smaller, perpendicular one, a large wheel is turned round, which revolves on the same axle with the smaller cog-wheel. On this second, large wheel, hangs a long, endless chain of jars, which raise the water from below and pour it into a trench above. (Compare the illustration.) The peculiar groan and creak of the sāqyes belong as much to the landscape of the Nile Valley, as do the melancholy songs of the shādûf-workers. [231] [312]

A youth comes to the sāqye and questions it as to whether the girls of the village have already been there to get water, as they do every morning. The old sāqye understands him and replies: "A pretty girl has been here" and tells how even the ox, inspired, declared: "For such pretty girls as this, I will work forever; as for the old women, let me alone!" To this day I can hear the bantering tone of the, "Dog's son of a steer!" which escaped one boy as another repeated to me this favorite song. 883 539x [312] [462]

Ya sā'ye, yammû ṭāra,
waradet ʿalēki-l-ʿadāra?
Waradet ʿalēye ummû mandîl
wil-kaʿb sēi el-ḫiyāre.

8:Schaefer A-5 (1900-1901) 1904
MR13 Fellahin MR13
Upper Egypt

231
406
291



Photograph by L. Borchardt.

A Sāqye Near the Great Pyramids.

8:Schaefer A-5 (1900-1901) 1904
MR13 Fellahin MR13
Upper Egypt

And pile up the dove-jars and boards,
And pack the peaches and the apples!
Come, my beloved and caress me,
Else thou wilt stay out and leave me alone."

1. The bull which turns the sāqye. (Compare No. 97.)

6. The walls of the dove-houses are built of Nile mud and earthen jars, so ranged on each other, that the openings are toward the inside and the bottoms toward the outside. These jars furnish the holes for the nests. The bottoms of some of the jars are knocked out, in order to make entrance-holes. Boards and the ribs of palm-branches, form perches on the inside, while for the outside, branches of trees are usually stuck into the wall.

The illustration shows a half-demolished dove-house, the construction of which is thus made very clear.

These fortress-like dove-houses are to be found especially in Middle Egypt.

8:Schaefer A-5 (1900-1901) 1904
MR13 Fellahin MR13
Upper Egypt

123.

Unfaithfulness.

×539 622 661 Šēḫ el-balad is the mayor or head of the village. This office still exists, although much of its power has been transferred to the ʿomde, another of the magistrates of the village.

Minni lē, minni lē,
ya-bnaiye? u-ʿrdēti lē?
Šēḫ baladi wanaʾul-lo ē?
iddāni iš-šabbē, ṭaḥant ʿalē!

"Why dost thou shun me, why dost thou shun me,
My little maid? And why hast thou dealt so ill?"
"He is the shēkh of my village, and what can I say to him?
[131] He loaned me the buffalo-calf and I have ground with it!"

3. How could I, a poor girl, refuse the great man?
4. "Moreover, I was under obligations to him." The mills are often turned by buffaloes.

9: Klunzinger D-5 (1863-1875) 1878
MR13 Fellahin MR13
Upper Egypt

000 their daring to be visible to a distance. The people on the
541 festival ground take up their positions in a number of circles,
in the centre of which performers of all sorts show themselves. Here a silver-haired wise woman or female sheikh
[538] sings rousing religious hymns; there the listening people get
[231] stories of genii and of heroes told to them; here the monkey-keeper puts his red-buttocked baboon through his performances, making him show "the maiden's sleep and that of the old wife, the walk of the thief," &c.; there a group of impro-
[538] visators are bawling and clapping their hands, ready at a moment's notice to make a verse for and upon every new
[522] comer. Elsewhere a buffoon is giving amusement by his
536 gestures in theatrical representations, and his wit, which is
[789] coarse, generally obscene, and exceedingly personal. A juggler stuffs his mouth full of cotton and draws out endless ribbons instead. These he winds up together, then shuts them into his magical box, opens the box, and discovers it to be empty. He then summons the magic spirit to his assistance by
[237] blowing a large shell (generally that of *Tritonium variegatum*), opening the box again and a large serpent crawls out of it. In the meantime he goes through all sorts of antics with his boys and assistants. One of these robs him, but the thief is discovered and condemned to death. The juggler bares the culprit's belly, into which he forcibly thrusts a dagger, and in order that death may be certain, he withdraws and inserts it several times. A stream of blood spurts out, and the performance is too real and horrible for some spectators. The corpse is covered up, the magic shell is blown, the spirit awakes the boy, who gradually moves his limbs, and soon jumps about as merry as before. The handle of the dagger, as the police have learned, is hollow, and the blade is pushed up into it when brought into contact with the skin, while at the same time a bladder applied to the dagger gives out a stream of blood-red beet-root juice.

1796 On the morning of the festival itself, as upon all the great general festivals of Islam, town and people are decorated and dressed out, work is entirely at a stand-still, and the throng upon the main streets leading to the tomb of the saint is